

«C'est comme si toute la beauté renversante de la Trenta s'était concentrée en un même lieu, comme pour offrir à ce jardin des montagnes un écrin qui lui fût digne. Que sa bonne étoile veille toujours sur lui.»

Julius Kugy: *Travail, musique, montagnes.*



PRIRODOSLOVNI MUZEJ SLOVENIJE

Musée d'Histoire naturelle de Slovénie

Prešernova 20, p.p. 290

SI – 1001 Ljubljana, Slovénie

Site internet: www2.pms-lj.si

Textes: dr. Nada Praprotnik.

Photographies: Ciril Mlinar.

Photographie: La visite du jardin – Photo: Jože Mihelič.

Carte: Etablissement public du Parc national du Triglav, 2010.

Traduction: Patricia Košir.

Design: Dušan Kramberger.

Impression: Trajanus, 2012.

Tirage: 5000 exemplaires.

LE JARDIN BOTANIQUE LE PLUS ANCIEN DE SLOVÉNIE



Carte du Parc national du Triglav.

Où nous trouver?

Le jardin se situe à Trenta à proximité de Pri Cerkvi au-dessus de la route qui relie Kranjska Gora à Bovec.

Heures d'ouverture:

Du 1er mai au 30 septembre
de 8h30 à 18h30.

Informations:

Téléphone: + 386 1 241 09 40

Télocopie: + 386 1 241 09 53

E-mail: uprava@pms-lj.si

Site internet: www2.pms-lj.si



LE JARDIN BOTANIQUE ALPIN JULIANA

«Les jardins enchantés des fées clairvoyantes, les «Rojenice», ont depuis longtemps déjà disparu. La sombre légende de Zlatorog nous raconte comment. Mais en ces temps éclairés, un nouveau jardin enchanté s'est élevé à leur place.»

Julius Kugy: *Des temps passés.*

Campanule de Zois (*Campanula zoyssii*).





Campanule de Zoïs (*Campanula zoysii*).

Nous avons choisi comme symbole de Juliana la **campanule de Zoïs** (*Campanula zoysii*), «véritable fille des montagnes slovènes», qui est également le symbole de la flore du côté ensoleillé des Alpes.



Fondateur du jardin:
Albert Bois de Chesne.

Juliana est le jardin botanique alpin en milieu naturel le plus ancien du territoire slovène. C'est Albert Bois de Chesne (1871-1953), un propriétaire foncier triestin, qui le créa en 1926. Il bénéficia dans cette entreprise des précieux conseils de son compagnon de randonnée, Julius Kugy. Une promenade dans ce jardin est représentative de celle que l'on effectuerait aux sommets de nos montagnes.

Le jardin, d'une superficie de 2572m², est situé à Trenta sur le versant de Kukla à proximité de la petite église de Sainte-Marie, à 800 m d'altitude environ. La rivière Soča coule à quelques dizaines de mètres seulement en contre-bas.

Après la 2nde guerre mondiale, les botanistes slovènes prirent le relais de l'entretien du jardin sous la direction experte d'Angela Piskernik. Le Musée d'Histoire naturelle de Slovénie a commencé à l'entretenir régulièrement à partir de 1949, et de manière définitive en 1962. Juliana est un site classé protégé depuis 1951.

En raison de sa faible altitude et de la forte influence du climat méditerranéen, qui remonte par la vallée de la Soča, de nombreuses plantes de haute montagne ne réussissent que difficilement. Le jardin a demandé beaucoup d'effort et de dévouement pour croître et exister.

Six cents espèces végétales différentes réussissent à Juliana. On compte parmi elles des sortes endémiques ne poussant qu'en Slovénie. Le jardin se distingue des autres jardins botaniques alpins d'Europe par la richesse de son mélange de végétaux alpins et karstiques.

Visite du jardin.



Les plantes du jardin n'étant pas toutes visibles durant la même période de l'année, il va sans dire que l'observation de quelques petites fleurs suffit déjà à nous satisfaire amplement.



La célèbre *Scabiosa trenta*, «scabieuse de Trenta», devenue le symbole des quêtes de jeunesse de Kugy.

La mystérieuse *Scabiosa trenta* est une simple céphalaire à fleurs blanches (*Cephalaria leucantha*).

